聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 王惕吾
今天三大張 每月四十五元
第柒柒肆玖
內政部登記證內版台報字〇七五五號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認為第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
承印者：本報印刷廠（地址同上）
電話
總機 七八二一六一……七八二一六九
採訪組七八九〇三六 通訊組七八九二九七
訂報七八九二八〇 廣告組七七六〇三六
電報掛號七七〇〇 郵箱台北市三六・二〇九號

圓滿結束訪美任務
嚴副總統今午返國
認中美深厚友誼將繼續開展
昨經洛杉磯受僑胞熱烈歡迎

【本報訊】嚴副總統圓滿結束在美國的八天訪問，定今日返國。

嚴副總統是以我國特使身份，赴美參加美國故前總統杜魯門的追思禮拜。他率領特使團團員外交部次長蔡維屏，秘書陳崇昌等於本月三日啟程赴美，五日在華府參加杜魯門追思禮拜。

美國總統尼克森曾於五日接見嚴副總統，商討中美兩國共同利益問題。嚴副總統也曾與副總統安格紐以及美國政府其他官員晤談。

嚴副總統此次訪美，曾在舊金山、華盛頓、紐約、洛杉磯等地接見華僑及旅美學人。勉勵我國旅居美國同胞堅定信念，為反共復國大業奮鬥到底。

【中央社記者李緘三洛杉磯九日專電】嚴副總統今晚在洛杉磯僑社四百餘人公宴席上，很感動地說，僑社的熱烈歡迎，對他個人而言，是一種光榮，對中華民國而言，則是四海歸心的一種具體表現。

他勉勵僑胞共同努力，在 蔣總統領導下，完成光復大陸，建立一個富強康樂新中國的偉業，並藉此機會，轉達 蔣總統對僑胞的慰問之忱，和行政院蔣院長對僑胞愛國熱忱的敬佩之意。

今晚僑社公宴是在華埠金國酒家舉行，參加者除僑團領袖外，還有中國學人和留學生等。洛杉磯市長岳地亦應邀出席，濟濟一堂，興高彩烈，為此間華埠近年來最大規模的一次盛會。

公宴開始時，中華會舘主席朱箕活致歡迎詞，對嚴副總統的功業，多次讚揚，他請嚴副總統將洛杉磯全僑擁戴中華民國的一片赤忱，帶回祖國轉呈 蔣總統和全體同胞。最後，他高呼「中華民國萬歲，萬萬歲」，獲得全場一次最熱烈的掌聲。

岳地市長隨後應邀致詞，他說，目前自由中國雖遭遇一連串的國際逆境，但朝野所表現的勇敢和鎮定，與對將來的信心，獲得舉世欽佩。

他相信，中華民國必能在驚濤駭浪之中屹立不移，大陸上被奴役的中國同胞必有擺脫共產主義桎梏重獲自由的一天。他請嚴副總統將他個人以及洛杉磯市民對中華民國的好感和敬意，轉達 蔣總統及自由中國人民。

嚴副總統在致詞中，對岳地市長的盛意，表示感激，他指出，此行使他知道，中華民國在美國尚有無數岳地市長這樣忠實的友人。

他並透露，在華府參加美國故總統杜魯門的追思禮拜後，他曾與尼克森總統，安格紐副總統以及其他美國政要晤談，他們都一致相信，中美兩國的深厚友誼，必將繼續發揚和開展。

此外，嚴副總統向僑胞報告了國內最近各方面的發展及成就。他指出，同樣是中國人，處在自由中國和處在被奴役被壓榨的中國大陸，其發展和成就便有天淵之別，只要北平共匪政權一旦推翻，中國大陸便會成為全世界的大市場，在目前情況下，凡欲與中國大陸談大量貿易者，只不過是某些人的幻想與妄想而已。

高薪聘請
一、第一流建築設計人才－大專建築系畢，有三年以上實際經驗。
二、第一流繪圖人才－高工畢有五年以上實際經驗。
聘請數位，應聘者即日請作品惠臨台北市中山北路一段六十號中國房屋開發公司工程部面洽。

徵各地區經銷商
立體春聯
大興實公司出品
台北市吳興街145巷1弄14號
電話：713741

美參謀首長主席穆勒透露
美國訂有更多轟炸北越計劃
十二天猛炸河內海防結果
已有效削弱敵方戰鬥能力

【中央社華盛頓九日美聯電】美國海軍上將穆勒今天說，美國飛機對河內及海防進行的十二天猛烈轟炸攻擊，已有效地削弱北越在越南境內發動戰鬥的能力。

這位參謀首長聯席會議主席又告訴記者說，五角大廈訂有進行更多轟炸的準備計劃。但是他說：『我和其他的人一樣，希望越戰協定能在巴黎和談中達成。』

詢及白宮上月十八日下令恢復轟炸時是否曾透露任何理由，穆勒答覆說，沒有。

他說：尼克森總統五月八日所下達，停止轟炸北越及在北越港口外佈雷政策的命令，已簡單地予以撤銷，故當和談未能顯示出進展時，轟炸行動即恢復。

穆勒說，他曾就河內在自十月間宣佈達成越戰和平協定草約，至十二月十八日巴黎和談陷入僵局，美國恢復轟炸北越的期間內所增强的軍力，向眾院軍委會作一詳細報告。

他說，河內加强的兵力中包括若干艘蘇俄製造能發射飛彈的巡邏艇，及運往南方的裝備在內。

【中央社西貢十日合眾國際電】軍方人士昨天說，雖然尼克森總統已下令停止轟炸北緯二十度以北的北越地區，但是美國戰鬥機在「保護性反應」中，可能繼續攻擊該界限以北地區。

軍方人士說：『這不是新政策，這只是舊政策的繼續。這項政策過去一直實施，現在正在實施，將來也將一直實施。』

「保護性反應」空襲行動，一直被美軍指揮部形容為，以飛機轟炸、以火箭攻擊、或以大砲轟擊試圖自美國飛機通常不轟炸的藏匿所開火攻擊這些飛機的北越高射砲基地。

美用精靈炸彈
續炸北越南部
昨日摧毀二十四處目標

【合眾國際社西貢十日電】軍事發言人說，攜帶雷射導向「精靈炸彈」及其他高威力炸彈的美國作戰飛機，昨天和今晨對北越南部地區進行將近七週來最猛烈的空中攻擊。

美軍第七航空隊發表的一項公報列出這些戰鬥機利用雷射線導向精靈炸彈，至少擊中廿四處「敵人軍事目標」。

發言人報導說，在上述期間，美國噴射戰鬥轟炸機計朝北緯二十度綫以南的北越地區出擊一百四十架次，另外出動十五批B五十二重轟炸機，每批三架。

他說，這是自去年十一月十六日以來，對北越南部地區的最猛烈空襲。

美軍指揮部說，北越高射砲手今晨在美機空襲期間擊落一架美國海軍A六入侵者式戰鬥轟炸機，兩名飛行員失蹤。

俄運輸機
重飛河內

【合眾國際社永珍十日電】永珍官員今日說：美機停炸河內海防區後，蘇俄運輸機已重臨河內。

本週已有兩架蘇俄運輸機經過永珍，一架於八日飛河內時在此間停留，一架於九日從河內返蘇俄途中因「技術問題」在此間着陸。

美與北越談判
昨仍未見進展

【合眾國際社巴黎十日電】神色輕鬆的季辛吉和黎德壽今天舉行三天來的第三次會議，商討越南停火的條款。

這位白宮顧問和河內政治局委員及和談首席代表阮春水於下午三時在巴黎南郊二十公里的法共擁有的別墅晤談。

自從星期一開始新會談以來，兩個共黨代表團首次面露爽朗笑容，他們的汽車駛入戒備嚴密的別墅時，曾向記者愉快的揮手。

季辛吉亦收斂起以前那種凝重的神情，臉上綻出笑容。

然而代表們較為輕鬆的外表是否反映出談判的進展，則幷無徵象。

同時，担任美國和談首席代表十八個月之久的波特，今天啟程返華府，接任主管政務的副國務卿。

尼克森總統尚待宣佈接替波特在越戰例行和談中的人選。

寮軍昨放棄
沙拉灣陣地

【中央社永珍十日路透電】此間的美國人士今天透露，寮國政府軍經過寮戰以來共黨最猛烈的迫擊砲和火箭射擊之後，已放棄了沙拉灣以北的陣地。

消息人士說，在昨天撤退之前，共有八千多發八二迫擊砲和一二二火箭射入沙拉灣。沙拉灣位於波洛文高原北邊邊緣。

蘇俄報紙
抨擊共匪

【美聯社莫斯科十日電】蘇俄今日譴責中共和「獨佔集團」互通聲氣，支持歐洲共同市場的擴大組織，寄望其阻遏蘇俄勢力。

「少共真理報」評論說：中共不希望歐洲安全會議迅速舉行，而希望等到歐洲國家的團結力量能以對抗共黨國家時才舉行。

國際經濟專家指出
美匪貿易不會擴展
認匪無力實施長期計劃

【中央社紐約九日專電】據紐約商務日報記者麥葉自加拿大多倫多報導，一羣國際貿易專家認為，只要共匪繼續拒絕接受利用進口，加速其生產的觀念，美國與共匪間的貿易仍將停留在象徵性階段而不會有何擴展。

美國經濟協會上週末曾在多倫多集會，與會的專家指出，共匪似乎仍不顧為彌補其經濟上的缺乏而加速進口。

麥葉的報導說，在今後兩三年內，美國對共匪的出口額每年仍將僅在一千萬至兩千萬美元之間。

報導說，在美國康奈爾大學執教的劉大中博士曾在會中指出，最近的研究顯示，大陸匪區的總生產與個人收入的年成長率，在遠東各主要國家間為最低者。

哈佛大學教授柏金斯認為，共匪無力實施長期計劃。

他指出，在過去十二年內，共匪曾訂過三個所謂「五年經濟開發計劃」，但每個計劃均因為其內部政治混亂而草草收場。

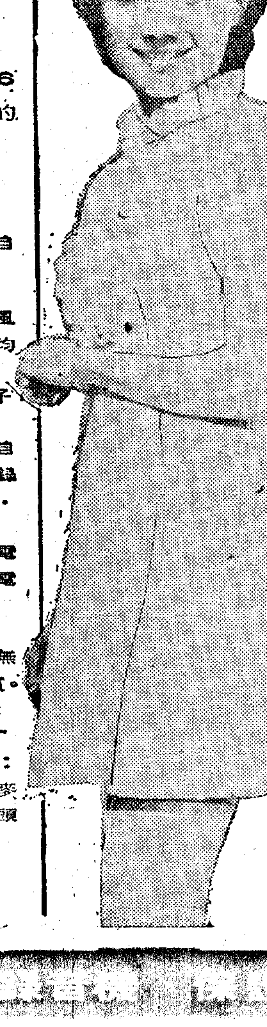
用手洗衣服不是辦法!!
衣服多，大同洗衣機 TAW-9300D型最適用，一次可洗3.6公斤，同時獨創「四種萬能水流」，洗得又多、又快又乾淨，並且備有「2段脱水」裝置可按衣料厚薄選擇脱水速度，絕不傷衣料…………

TAW-9300D型
不二價 4,600元
首創全國最大型
大同洗衣機(正)
簡捷的分期付款：請洽各地大同服務站

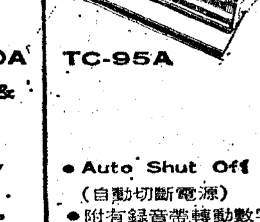
神經痛・關節炎
Irgapyrin® tab. 益佳庇靈錠
geigy 藤澤藥品工業
許可字號內衛藥輸字第06829號　北市衛四廣核字第085號

新力牌
SONY®
學生情人
帶給您的迎春禮物
新力牌一系列
不用麥克風高
級卡式録音機

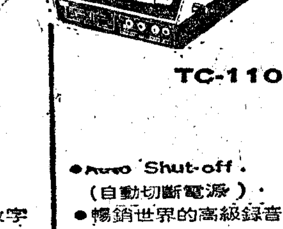
TC-66
73年代最流行的學生情人
- Auto Shut-off（自動切斷電源）可讓其自己放音，自己停止。
- 內藏電子麥克風：靈敏度爲普通麥克風的十倍，微細聲音均可收録清楚。
- Sony-o-Matic電子頭腦：無論大小聲音均可自動録音，保證每次録音成功。
- 交直流電兩用：適用於家用電、乾電池、汽車用電、充電式電池……等。
- 高級馬達：轉速固定，無震動無雜音，確保優美音質。
- PM高級電動喇叭：音質美音響好。
- 附設音調控制系統：外接有遙控作用的麥克風插座，耳機插頭，背式皮帶。



TC-90A
特殊的Cue & Review設計
- Auto Shut Off（自動切斷電源）
- 信號鍵及復習鍵。
- 內藏「電子麥克風」
- 音量大、音質優美。
- 適用於任何電源。
- SONY-O-MATIC電子頭腦。



TC-95A
- Auto Shut Off（自動切斷電源）
- 附有録音帶轉動數字表，配合「信號鍵」及「復習鍵」Cue & Review 用來反復聽取，背誦英語最好。
- 內藏「電子麥克風」
- 音量大、音質優美。
- 任何電源均可適用。



TC-110B
- Auto Shut-off（自動切斷電源）
- 暢銷世界的高級録音機
- 內藏「電子麥克風」。
- SONY-O-MATIC
- 音量大，音質優美。
- 適用於任何電源。

敬請收看本公司電視節目
新力之聲「快樂頌」台視每星期三20.00～20.30
影片「步步追魂」華視每星期二22.00～22.30

「新力詢問中心」服務專線
528280
台北郵箱：17～280

新力電氣股份有限公司
總公司：台北市林森北路372號 電話：520282～7
新力牌録音機 [illegible]

台灣省物資局受託標購小麥公告
(62)18物貿字第148號
本局受託標購小麥萬噸各三批（供應地區：世界自由地區）分別訂於元月十二、十七、十九日開標凡經政府登記復查合格之進出口商如有意承辦希持憑登記證納稅證明卡逕向本局第四處購領投標須知。

TRIUMPH 世界名牌 凱旋轎車 Dolomite
跑車型的高級轎車

引擎：4汽缸直到傾斜式
91BHP／5200R.P.M1854CC
車身：板金材料全部採用特種鋼板。
裝璜：2800cc級之裝備。
綜合性能：1馬力之車重僅負荷10.6kg
性能勝過2300cc級同類轎車。
◀現貨昨運到本公司現展示於新辦公處，歡迎參觀選購。
◀請享受分期付款。
◀營業時間：上午8時30分至晚上9時，星期假日照常營業。
英國綠蘭汽車公司 出品
總經銷 鴻璋汽車公司
總公司新地址：台北市松江路118～122號
新電話：526675～79（五線）

顯妣張母吳太夫人元莊
慟於中華民國六十一年十二月廿八日下午十一時蒙主恩召逝世於宏恩醫院享年五十九歲不孝男敏、宏不孝女冬等隨侍在側謹擇於民國六十二年元月十二日下午二時卅分在台北市新生南路二段天主教聖家堂舉行追思彌撒 叨在
姻世寅學戚友誼 哀此訃
孤哀子 敏 宏
孝媳 甘美玲 吳曉雲
孤哀女 冬（適馬）
孝婿 馬惟一
孝孫 繼敏 繼棟 繼捷
孝孫女 綿綿
孝外孫女 馬昱
泣啟
喪居：台北市和平東路一段一九九巷十四號二樓
聞

陽明山管理局主計主任
翁明燦先生
痛於中華民國六十一年十二月廿九日仙逝享年五十三歲謹訂於民國六十二年元月十二日（星期五）上午九時起至十時卅分在台北市金華街一八三巷五號耶穌基督教末世聖徒教會舉行公祭特此訃
翁故明燦先生治喪委員會謹啓
喪宅：台北市士林區中山路698巷41號
聞

台灣手工業推廣中心舉辦
室內裝飾設計第廿七期講習會
一、講授科目：①室內裝飾設計概要②室內裝飾與編織物③室內空間設計④室內門窗設計⑤家俱式樣之介紹⑥室內控制（加强色彩照明部份）⑦室內園藝⑧室內隔間、天花、牆壁及地板⑨插花設計⑩中國建築藝術在室內裝飾設計中之應用。二、授課時間：自元月十七日起每星期三下午三時至五時共廿小時。三、講授地點：台北市徐州路一號本中心四樓講習室。四、報名：即日起在台北市徐州路一號本中心四樓總務組辦理，並繳講習費台幣肆百元（名額暫定四十名，元月十五日報名截止）。

行政院新聞局啓事
本局前租用中山北路八十二號六、七樓分址辦公由今日起撤銷各單位及人員均集中在忠孝東路一段三號辦公。
電話總機為三四九二二一一（八線）。

急徵現貨（STOCK LOTS）國外客戶來台急徵
[illegible]
（無配額限制）請速洽：台北市漢口街一段144號萬企大厦710室
永安國際有限公司
電話336016・364519・364533・330941

中美技術合作研究會啓事
本會第18屆年會，原定於元月12日下午五時整，假台北市中山堂光復廳舉行，茲因該廳天花板倒塌，為顧及安全，改在中泰賓館九龍廳召開，時間照舊，特此奉告，並請愿諒。
理事長 吳火獅 謹啓